



Artikel | Item | Article
Artikel | Artículo | Artículo

4581.1.00

4581_GAz_1405

D Gebrauchsanweisung

Wadenmassager

Vor Gebrauch bitte genau durchlesen!

GB Instruction Manual

Calf Massager

Please read before using!

F Mode d'emploi

Massage des mollets

A lire attentivement avant d'utiliser!

NL Gebruiksaanwijzing

Kuitmassage-apparaat

Vóór het gebruik a.u.b. eerst grondig lezen!

I Istruzioni per l'uso

Massaggiatore per polpacci

Si prega di leggere attentamente prima dell'uso!

E Instrucciones servicio

Masajeador de pantorillas

¡Léalas detenidamente antes de la primera utilización!

S Bruksanvisning

Masseringsapparat för vader

Läs före användning!

N Bruksanvisning

Leggmassasje

Vennligst les før bruk!

FIN Käyttöohje

Pohkeen hieroja

Lue ennen käyttöä!

CZ Návod k použití

Masér pro lýtka

Nezapomeňte si přečíst před použitím!

SK Návod na prevádzku

Prístroj na masáž lýtok

Nezabudnite si prečítať pred použitím!

PL Instrukcja użycia

Masażer łydek

Proszę przeczytać uważnie przed użyciem!

RUS Руководство по эксплуатации

Икроножный массажер

Обязательно прочитайте перед использованием

TR Kullanım kılavuzu

Baldır Masaj Aleti

Kullanmadan önce mutlaka okuyun!



D	Symbolerklaring	N	Forklaring av symbolene
GB	Explanation of symbols	FIN	Merkkien selitykset
F	Explications des symboles	CZ	Vysvetlenı symbolu
NL	Symbol verklaring	SK	Vysvetlenie symbolov
I	Spiegazione dei simboli	PL	Objanienie symboli
E	Descripcin de los smbolos	RUS	Описание символов
S	Forklaring av symbolerna	TR	Sembollerin aıklaması



- Symbol fur den Verweis, die Gebrauchsanweisung zu lesen.
- Symbol for consult Operation guide.
- Icone pour le lien pour lire les instructions
- Symbol voor de aansporing de gebruiksaanwijzing te lezen.
- Simbolo di rimando alla lettura delle istruzioni per l'uso.
- Sımbolo de aviso de leer el manual de instrucciones.
- Symbol som betyder att man ska lasa igenom bruksanvisningen.
- Symbol for henvisning om at en ma lese bruksanvisningen.
- Huomautus, lue kayttohje.
- Symbol oznaujıcı vyzvu, ıst navod k pouzıtı.
- Symbol pre odkaz na preıtanie navodu na pouzıtie.
- Symbol nakazujacy przeczytanie instrukcji uzycia.
- Символ с указанием необходимости прочесть инструкцию.
- Kullanım kılavuzunun okunması gerektiğiyile ilgili sembol.



- Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht uber den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.
- Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
- Les dechets de produits electriques ne doivent pas etre jetes avec les ordures menageres.
- Elektrische afvalproducten behoren niet te worden verwijderd samen met het huishoudelijk afval.
- Da apparecchi elettrici non devono essere gettati nei normali rifiuti urbani ma smaltiti presso dei centri di raccolta.
- Este producto no puede ser desechado al final de su vida util en la basura domestica.
- Denna produkt far inte hanteras som normalt hushallsavfall nar den ska kasseras.
- Dette produktet ma ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av brukstiden.
- Tata tuotetta ei saa elinkaarensa lopussa havittaa tavallisen talousjatteen mukana.
- Tento vyrobek se po ukoncenı sve zivotnosti nesmı likvidovat pres normalnı domovnı odpad
- Tento vyrobok nesmie byt na konci svojej zivotnosti likvidovany v bežnom domovom odpade.
- Po zakonczeniu okresu uzytковania produkt ten nie moze byc wyrzucany do normalnych odpadow z gospodarstwa domowego.
- После окончания срока службы изделие не должно выбрасываться в мусор.
- Bu urun, alıřma omrunu tamamlandıktan sonra normal ev orpune atılmamalıdır.

Inhaltsverzeichnis

DEUTSCH

D

1	Einleitung	9
2	Wichtige Sicherheitshinweise	9
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
3.1	Hauptmerkmale	10
4	Komponenten	10
5	Inbetriebnahme	10
6	Bedienung	11
7	Anwendung	11
8	Reinigung und Lagerung	11
9	Lieferumfang	11
9.1	Technische Daten	12
10	Entsorgung Altgeräte	12
11	Gewährleistung	12

ENGLISH

GB

1	Introduction	14
2	Important safety hints	14
3	Intended use	14
3.1	Main features of this device	15
4	Components	15
5	Operating instructions	15
6	Handling	15
7	Uses	16
8	Cleaning and storing	16
9	Delivery contents	16
9.1	Technical data	16
10	Disposal	17
11	Warranty	17

FRANÇAISE

F

1	Introduction	18
2	Consignes de sécurité	18
3	Domaine d'utilisation	19
3.1	Les caractéristiques primordiales de cet appareil	19
4	Composants	19
5	Mise en marche	19
6	Commande	20
7	Utilisation	20
8	Nettoyage et rangement	20
9	Agrégats	20
9.1	Caractéristiques techniques	21
10	Mise au rebut	21
11	Garantie	21

NEDERLANDS**NL**

1	Inleiding	23
2	Veiligheids-Instructies	23
3	Gebruik volgens de bestemming	23
3.1	Eigenschappen van het toestel	24
4	Componenten	24
5	Ingebruikneming	24
6	Bediening	25
7	Gebruik	25
8	Reiniging en opslag	25
9	Omvang van de levering	25
9.1	Technische gegevens	25
10	Weggoeien	26
11	Garantie	26

ITALIANO**I**

1	Introduzione	28
2	Avvertenze importanti	28
3	Uso conforme allo scopo previsto	28
3.1	Caratteristiche principali	29
4	Componenti	29
5	Messa in funzione	29
6	Servizio	30
7	Applicazione	30
8	Pulizia e conservazione	30
9	Fornitura	30
9.1	Dati tecnici	30
10	Smaltimento	31
11	Garanzia	31

ESPAÑOL**E**

1	Introducción	33
2	Advertencias de seguridad	33
3	Uso adecuado	33
3.1	Características generales	34
4	Componentes	34
5	Puesta en marcha	34
6	Manejo	34
7	Uso	35
8	Limpieza y almacenamiento	35
9	Volumen de entrega	35
9.1	Datos técnicos	35
10	Nota sobre la protección medioambiental	35
11	Garantía	36

SVENSKA

S

1 Inledning.....	37
2 Viktiga informationer	37
3 Ändamålsenlig användning.....	37
3.1 De viktigaste kännetecknen	38
4 Komponenter.....	38
5 Idrifttagning.....	38
6 Inställning.....	38
7 Användning.....	39
8 Rengöring och förvaring.....	39
9 Leveransomfattning	39
9.1 Tekniska informationer.....	39
10 Avfallshantering	39
11 Garanti	40

NORSK

N

1 Innledning.....	41
2 Viktig informasjon.....	41
3 Tiltentkt bruk	41
3.1 Hovedfunksjoner	42
4 Komponenter.....	42
5 Igangsetting	42
6 Betjening	42
7 Bruk.....	43
8 Rengjøring og lagring	43
9 Leveringsomfang.....	43
9.1 Tekniske data	43
10 Kassering	43
11 Garanti	44

SUOMI

FIN

1 Johdanto	45
2 Tärkeät tiedot	45
3 Tarkoituksenmukainen käyttö.....	45
3.1 Pääominaisuudet.....	46
4 Komponentit	46
5 Käyttöönotto	46
6 Käyttö.....	46
7 Sovellus	47
8 Puhdistus ja säilytys	47
9 Toimituksen sisältö.....	47
9.1 Tekniset tiedot	47
10 Hävitys	47
11 Takuu	48

ČEŠTINA**CZ**

1 Úvod.....	49
2 Důležité bezpečnostní upozornění.....	49
3 Účel u odpovídající použití.....	50
3.1 Hlavní vlastnosti.....	50
4 Součásti.....	50
5 Uvedení do provozu.....	50
6 Obsluha.....	51
7 Použití.....	51
8 Čištění a skladování.....	51
9 Rozsah dodávky.....	51
9.1 Technické údaje.....	51
10 Likvidace.....	52
11 Záruka.....	52

SLOVENSKÝ**SK**

1 Úvod.....	53
2 Dôležitý bezpečnostný pokyn.....	53
3 Použitie podľa určenia.....	53
3.1 Hlavné znaky.....	54
4 Komponenty.....	54
5 Uvedenie do prevádzky.....	54
6 Obsluha.....	55
7 Použitie.....	55
8 Čistenie a skladovanie.....	55
9 Objem dodávky.....	55
9.1 Technické údaje.....	55
10 Likvidácia.....	56
11 Záruka.....	56

POLSKA**PL**

1 Wprowadzenie.....	57
2 Ważne wskazówki.....	57
3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	58
3.1 Cechy główne.....	58
4 Części składowe.....	58
5 Uruchomienie.....	58
6 Obsługa.....	59
7 Stosowanie.....	59
8 Czyszczenie i przechowywanie.....	59
9 Zakres dostawy.....	59
9.1 Charakterystyka techniczna.....	59
10 Usuwanie.....	60
11 Gwarancja.....	60

1 Введение.....	61
2 Важное указание по безопасности.....	61
3 Использование согласно инструкции по эксплуатации	62
3.1 Основные характеристики	62
4 Компоненты	62
5 Приведение в действие	62
6 Пользование.....	63
7 Применение	63
8 Чистка и хранение	63
9 Комплект поставки.....	63
9.1 Технические характеристики	63
10 Утилизация.....	64
11 Гарантия.....	64

1 Önsöz.....	65
2 Önemli uyarılar.....	65
3 Amacına uygun kullanım	65
3.1 Ana özellikleri	66
4 Bileşenler	66
5 Çalıştırma.....	66
6 Kullanım	66
7 Uygulama.....	67
8 Temizlik ve depolama	67
9 Teslimat kapsamı	67
9.1 Teknik bilgiler	67
10 İmha.....	67
11 Garanti	68

1 | Einleitung

Vielen Dank dass Sie sich für dieses Massagegerät entschieden haben.

Das Gerät ist CE geprüft und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den entsprechenden Sicherheitsbestimmungen.

Es handelt sich um ein Qualitäts-Produkt, welches bei sachgemäßem Gebrauch eine hohe Lebensdauer hat.

2 | Wichtige Sicherheitshinweise



Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Anwendungen auf und geben Sie diese an andere Benutzer weiter!

• Benutzen Sie das Gerät nicht:

- bei Thrombose
- bei Krampfadern
- bei Venenentzündung
- bei Schmerzen ungeklärter Ursache
- unwohlsein
- bei akuten Erkrankungen
- bei entzündeten Hautwunden
- bei hohem Fieber
- bei unnormalem Blutdruck

Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Arzt.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder nicht ohne Beaufsichtigung mit dem Gerät alleine lassen.
- Nicht im Badezimmer oder anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit anwenden.

3 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist kein Medizinprodukt.

Der Artikel wurde zur Massage der Waden und Arm-Muskulatur entwickelt. Vibrationsmassage zum Lockern von Verspannungen und zur gezielten Durchblutungsförderung im Fußbereich.

3.1 | Hauptmerkmale

- extra weicher Synthetik Plüsch
- 3 Stufen Taster
- Ansprechendes Design

4 | Komponenten

- 1 Wadenmassager
- 2 Batteriefach
- 3 Handtaster
(3 Funktionsstufen)
- 4 Tasche für Batteriefach

5 | Inbetriebnahme

- Das Gerät nicht in Wasser oder Flüssigkeit tauchen!
- Kinder nicht ohne Beaufsichtigung mit dem Gerät alleine lassen.
- Wenn das Gerät in sehr kalten Bereichen gelagert wurde, erwärmen Sie dieses vor der Anwendung zunächst auf Raumtemperatur.

a Batterien einlegen oder wechseln:

Öffnen Sie den Reißverschluss in der Mitte des Plüschbezuges. Ziehen Sie das Batteriefach heraus. Achten Sie darauf, dass hierbei die Anschlusskabel nicht abreißen.

b Legen Sie die Batterien (4 x 1,5 V Typ AA) ein.

Achten Sie hierbei auf die korrekte Polung gemäß Markierung im Batteriefach.

c Legen Sie das Batteriefach in das Innenteil zurück.

d Schließen Sie den Reißverschluss des Plüschbezuges. Der Artikel ist nun betriebsbereit.



ACHTUNG!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,

- um Beschädigungen durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Sorgen Sie für die richtige Raumtemperatur!

6 | Bedienung

Mit dem Stufenschalter kann das Gerät mit 3 unterschiedlich starken Vibrationsgeschwindigkeiten betrieben werden.

- Einmaliges Drücken schaltet das Gerät ein und wählt die niedrige Intensitätsstufe.
- Durch nochmaliges Drücken wechselt das Gerät in die mittlere Intensitätsstufe.
- Durch erneutes Drücken des Schalters wechselt das Gerät in die höchste Stufe.
- Um das Gerät auszuschalten den Schalter ein viertes Mal drücken.

7 | Anwendung

- Zur Entspannung eignet sich besonders eine Wadenmassage, indem beide Beine mit den Waden auf das Gerät gelegt werden.
- Arme und Nacken können ebenfalls gemäß der Skizze massiert werden.
- Im Nackenbereich sollte eine Massage jedoch nicht länger als 5 Minuten angewendet werden.

8 | Reinigung und Lagerung

- Benutzen Sie zur Reinigung ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch.
- Der Artikel ist nicht in der Maschine waschbar.
- Tauchen Sie den Artikel zur Reinigung nicht in Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie kein Benzin, Fensterreiniger, Glasreiniger, Möbelpolitur oder Farbverdünner.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Platz.
- Hohe Temperaturen und direkte Sonnenstrahlung vermeiden.

9 | Lieferumfang

- Wadenmassager
- Bedienungsanleitung
- 4 Batterien Typ AA

9.1 | Technische Daten

Model:	LLU-05
Eingangs-Spannung:	6 V
Batterietyp:	4 x AA
Material:	95% Baumwolle, 5% Elasthan
Gewicht:	350 g
Produkt-Maße:	45 x 19 x 10 cm

10 | Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11 | Gewährleistung

Die Gewährleistung beträgt 36 Monate ab Kaufdatum auf Herstellungsfehler in Material und Qualität. Als Nachweis dient der Kaufbeleg. Diese Gewährleistung ist nur gültig, wenn die Hinweise der Gebrauchsanweisung beachtet werden. Bei Schäden durch Gewaltanwendung, Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung oder Service von unberechtigten Personen erlischt die Gewährleistung.

Sehr geehrte Kunden,

sollte der von Ihnen erworbene Artikel einmal nicht richtig funktionieren, senden Sie ihn nicht gleich zurück. Eventuell kann Ihnen unsere Hotline unter 069/954061-24 weiterhelfen. Kann das Problem trotzdem nicht behoben werden, haben Sie innerhalb der BRD die Möglichkeit, Artikel mit einem Warenwert ab 40 €, innerhalb der Gewährleistungsbestimmungen kostenlos zur Prüfung abholen zu lassen. Wir benötigen hierzu ihre Adresse. Diese können Sie telefonisch unter der unten genannten Hotline-Nummer oder schriftlich

per Email: an uns mitteilen. Machen Sie die Rücklieferung bitte versandfertig und fügen Sie eine Kopie des Kaufbeleges sowie eine Mängelbeschreibung bei. Wir bitten um Verständnis, dass unfrei gesendete Pakete leider nicht angenommen werden können.

Kundenbetreuung

1 | Introduction

Thank you for deciding for this massager.

This appliance has been tested according to CE and complies with the recognised regulations for this technology and the corresponding safety requirements. This is a quality product that should last a long time when used properly.

2 | Important safety hints

Retain the manual for future use and forward it to other users.



- Do not use the massager:
 - if you have thrombosis
 - varicose veins
 - inflammation of the veins
 - if you have pains of unknown origin
 - if you feel uncomfortable
 - with acute complaints
 - infected skin areas
 - with high fever
 - with an abnormal blood pressure

Ask your doctor.

- Read the instruction manual carefully.
- This device is not intended to be used unsupervised by children, individuals with sensory deprivation of any kind or mentally challenged individuals. Any users falling into these categories should be assisted by a responsible adult.
- Children should not be let without supervision with the appliance in order to avoid them playing with it.
- Please don't use it in the bathroom or other place with high humidity.

3 | Intended use

It is however not intended to treat medical conditions.

The article was developed for massage of calf and arm muscles. Vibration massage to loosen tension or cramping while simultaneously increasing blood circulation in the foot region.

3.1 | Main features of this device

- Extra-soft plush synthetic
- 3 stage selector
- Appealing design

4 | Components

- 1 Calf Massager
- 2 battery compartment
- 3 Hand selector
- 4 pocket for battery compartment

5 | Operating instructions

- Do not submerge the appliance in water or liquid.
- Children should not be let without supervision with the appliance in order to avoid them playing with it.
- If this device is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.

a Installing or replacing batteries:

Open the zipper in the middle of the plush cover. Pull out the battery compartment. Take care not to pull apart the connecting wire.

b Place four AA batteries in compartment in correct position,.

Take note of the correct polarities.

c Lay the battery compartment inside the product.

d Close zipper to the inside padding and outside cover. The item is now ready for use.



CAUTION!

- To prevent damage from battery leakage, remove them if not used for a longer period of time.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Make sure the room temperature is right.

6 | Handling

With the selector one may choose among 3 different vibration speeds.

- Press once to turn the machine on and select the lower intensity level.
- Press once more and the machine reaches the higher intensity level.

- With another push of the selector switch the device moves to the highest speed.
- To turn off the machine, press the switch a fourth time.

7 | Uses

- For a soothing massage of the calves, it is best to place both calves are placed on the device.
- Arms and neck may be massaged as shown in the drawing.
- In the regions of the neck, however, a massage should not exceed approximately 5 minutes.

8 | Cleaning and storing

- Use a soft, slightly damp cloth to wipe.
- The product is not machine-washable.
- When cleaning, do not submerge in liquids.
- Do not use gasoline, window cleaner, glass cleaner, furniture polish or paint thinner.
- Store in a clean, dry place.
- Avoid high temperature and direct sunlight.

9 | Delivery Contents

- Calf Massager
- Instruction manual
- Four AA batteries

9.1 | Technical data

Model:	LLU-05
Input voltage:	6V
Battery type:	4 x AA
Material:	95% Cotton, 5% Elastane
Weight:	350 g
Product dimensions:	45 x 19 x 10 cm

10 | Disposal



Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

11 | Warranty

The guarantee lasts for 24 months from the date of purchase for manufacturers' error in material and quality. If it is used for another purpose or operated incorrectly, no liability for possible damages can be accepted. This guarantee is only valid if the instructions in the "instructions for use" have been followed. Warranty is void if product is misused, or repairs attempted by unqualified persons.

Dear Customer,

in case you product does not function as you expected please do not return immediately. Perhaps our hotline [redacted] can be of assistance. If you are still not satisfied, you have the possibility to return products under 40 € value free of charge within the BRD. We require your address. This you may provide to the above listed telephonic hotline or by email to: [redacted]. Prepare the package for shipping and include the receipt and description of the problem. Please be aware of the fact that collect packages may not be accepted.

[redacted] Customer Service team



1 | Introduction

Merci d'avoir choisi cet appareil de massage.

L'appareil a été contrôlé selon les normes CE. Il est conforme aux principes reconnus de la technique et aux règles de sécurité correspondantes. Il s'agit d'un produit de qualité qui a une longue durée de vie en l'utilisant avec prudence.

E

2 | Consignes de sécurité



Veuillez conserver la notice d'instructions pour les futures utilisations et donnez-la à d'autres utilisateurs.

• Ne pas utiliser le produit:

- en cas de thrombose
- lors de varices
- lors des phlébites
- en cas de douleurs inexplicables
- si vous vous sentez malade
- lors de symptômes et maux répétitifs
- lors de plaies ou d'inflammations
- avec une forte fièvre
- avec une tension artérielle anormale

Consultez votre médecin.

- Veuillez lire attentivement la notice d'instructions.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruction préalables concernant l'utilisation du produit.
- Ne pas laisser l'appareil en présence d'enfants seuls.
- Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains ou autres pièces ayant une humidité élevée.

3 | Domaine d'utilisation

Ce produit n'est pas destiné à des fins médicales.

L'article est conçu pour masser les mollets et les muscles des bras. Massage de vibrations pour assouplir les tensions musculaires et pour contribuer à l'accélération du flux sanguin au niveau des pieds.

3.1 | Les caractéristiques primordiales

- Peluche synthétique extra-douce
- Interrupteur 3 niveaux
- Design très tendance

4 | Composants

- 1 Massage des mollets
- 2 Fonctionne à piles
- 3 Bouton manuel
(3 niveaux de fonction)
- 4 Boitier pour piles

5 | Mise en marche

- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou du liquide!
- Ne pas laisser l'appareil en présence d'enfants seuls.
- Si l'appareil a été stocké dans des zones très froides, veuillez placer l'appareil avant de l'utiliser dans un premier temps à température ambiante.

a Veuillez mettre les piles ou les changer:

Ouvrir la fermeture à glissière au milieu de la housse en peluche. Retirez le boîtier des piles. Assurez-vous que le fil électrique n'est pas débranché.

b Mettez les piles (4 x 1,5 V Type AA).

Respectant la bonne polarisation, en suivant le dessin au fond du boîtier.

c Mettez le compartiment à piles dans la partie intérieure.

d Fermer la fermeture à glissière de la housse en peluche. L'article est maintenant prêt à fonctionner.



ATTENTION!

- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, afin d'éviter que les piles s'oxydent et qu'elles ne coulent pour éviter d'endommager le produit.

- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Veillez à une bonne température ambiante.

6 | Commande

Avec le commutateur, l'appareil peut être utilisé à trois niveaux de vitesses différentes avec de fortes vibrations.

- Appuyer 1 fois sur l'interrupteur pour mettre en marche l'appareil et sélectionner la l'intensité faible.
- Appuyer 2 fois sur l'interrupteur pour sélectionner la l'intensité forte.
- En appuyant à nouveau sur l'interrupteur, l'appareil s'enclenche au plus haut niveau.
- Appuyer 4 fois sur l'interrupteur pour arrêter l'appareil.

7 | Utilisation

- Le massage des mollets est excellent pour la détente, pour se faire veuillez poser vos jambes et mollets sur le coussin vibrant.
- Les bras et le cou peuvent également être massés selon le schéma.
- Un massage ne doit pas être utilisé plus de 5 minutes au niveau du cou.

8 | Nettoyage et rangement

- Utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié.
- Le massage des mollets n'est pas lavable en machine.
- Pour le nettoyer, ne le plongez jamais dans aucun liquide.
- N'utilisez jamais d'essence, de nettoyeur pour fenêtres, de produit à reluire pour meubles ni de diluant pour peintures.
- Conservez l'appareil à un endroit sec et propre.
- Évitez les températures élevées et la lumière et chaleur du soleil directement sur l'appareil.

9 | Agrégats

- Massage des mollets
- Mode d'emploi
- 4 piles Type AA

9.1 | Caractéristiques techniques

Modèle:	LLU-05
Tension entrant:	6 V
Type de piles:	4 x AA
Matière:	95% Coton, 5% Élasthanne
Poids:	350 g
Dimensions du produit:	45 x 19 x 10 cm

10 | Mise au rebut



Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le consommateur doit retourner le produit usagé aux points de collecte prévus à cet effet, il peut aussi le remettre à un revendeur. Pour plus de détails, tout est régi par la loi de l'état respectif. Le pictogramme picto présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement c'est un acte écologique.

11 | Garantie

La garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et comprend les défauts de fabrication (matériau et qualité). En cas d'utilisation à d'autres fins ou en cas de manipulation incorrecte, aucune responsabilité pour d'éventuels dommages ne peut être assumée. La présente garantie n'est valide que si les consignes figurant dans la notice d'emploi ont été respectées. La garantie sera annulée en cas de dommages résultant d'une utilisation de l'appareil avec force, d'un mauvais usage, d'une utilisation non appropriée et de réparations effectuées par des personnes non habilitées.

Chers clients, chères clientes.

Si toutefois le produit que vous venez d'acheter ne fonctionne pas de suite correctement, ne le renvoyez pas immédiatement. Peut-être que vous pouvez vous renseigner auprès de notre hotline Si le problème persiste, et que vous habitez en Allemagne, nous pouvons procéder à un enlèvement gratuit du produit avec une valeur minimum d'achat de 40 € dans le but d'une vérification, ceci fait partie des dispositions de la garantie.

Nous avons besoin de votre adresse à cet effet. Vous pouvez nous appeler au

numéro de la hotline ou formuler votre demande par écrit, par e-mail:

Veuillez joindre SVP une copie de la facture d'achat et une description de la défectuosité. Les colis envoyés sans affranchissement ne peuvent malheureusement pas être acceptés.

Votre service clientèle

F

1 | Inleiding

Hartelijk dank dat u heeft gekozen voor dit meettoestel.

Het apparaat is gekeurd door CE en komt overeen met de algemeen geldige voorschriften van de techniek en de veiligheidsvoorschriften. Het gaat om een kwaliteitsproduct, dat heel lang meegaat wanneer het wordt gebruikt zoals bedoeld.

2 | Veiligheids-Instructionies

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef deze door aan andere gebruikers.



• Het product niet gebruiken:

- bij thrombose
- bij spataderen
- bij aderontsteking
- bij pijn van ongekende oorzaak
- Bij onwel zijn
- bij acute aandoeningen
- bij ontstoken huidverwondingen
- bij hoge koorts
- bij abnormale bloeddruk

Vraag dan na bij uw arts.

- Handleiding aandachtig lezen.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of bij gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van hem aanwijzingen hebben gekregen, hoe het apparaat gebruikt moet worden.
- Kinderen niet alleen laten met het apparaat zonder toezicht.
- Niet gebruiken in de badkamer of ander vertrekken met hoge luchtvochtigheid.

3 | Gebruik volgens de bestemming

Het is echter niet bedoeld voor medische behandeling.

Het product werd voor massage van de kuit en de armspieren ontwikkeld.

Vibratiemassage voor het losmaken van stijve spieren en voor gerichte bevordering van de doorbloeding bij de voeten.

3.1 | Main features of this device

- Extra zacht synthetisch pluche
- 4-trapsbediening
- Aansprekend design

NL

4 | Componenten

- 1 Kuitmassage-apparaat
- 2 Batterijvak
- 3 Handbediening
(3 functieniveaus)
- 4 Tas voor batterijvak

5 | Ingebruikneming

- Dompel het apparaat niet in water of vloeistof!!
- Kinderen niet zonder toezicht met het apparaat alleen laten.
- Als het apparaat in een zeer koude omgeving opgeslagen is geweest, apparaat voor het gebruik eerst op kamertemperatuur laten komen.

a Batterijen inzetten of vervangen.

De ritssluiting in het midden van de plucheovertrek openen. Trekt u de batterijhouder naar buiten. Let u erop, dat hierbij de aansluitingskabels niet losgetrokken worden.

b Batterijen (4x 1,5V type AA) inzetten.

Letten op de juiste poling volgens markering in het batterijvak.

c Plaats het batterijvak in het binnenste gedeelte.

De ritssluiting van de plucheovertrek sluiten. Het artikel is nu gebruiksklaar.



OPGELET!

- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, om beschadigingen door uitlopende batterijen te voorkomen.
- Gooi de batterijen niet in het vuur.
- Zorg voor de juiste kamertemperatuur!

6 | Bediening

Met de schakelaar kan het apparaat trapsgewijze in drie verschillend sterke vibratiesnelheden worden gebruikt.

- Eén keer indrukken schakelt het toestel in en kiest het laag intensiteitsniveau.
- Door nogmaals in te drukken wisselt het toestel naar het hoog intensiteitsniveau.
- Door het opnieuw drukken van de schakelaar wisselt het apparaat naar het hoogste niveau.
- Om het toestel uit te schakelen voor de vierde keer de schakelaar indrukken.

7 | Gebruik

- Als ontspanning is een kuitmassage bijzonder geschikt, waarbij u beide benen met de kuiten op het apparaat legt.
- Arm en nek kunnen eveneens volgens het schema worden gemasseerd.
- In de nek mag een massage echter niet langer dan 5 minuten duren.

8 | Reiniging en opslag

- Gebruik voor de reiniging een zachte, lichtjes bevochtigde doek.
- Het product is niet geschikt voor de wasmachine.
- Voor het reinigen niet in vloeistoffen onderdompelen.
- Vocht en warmte kunnen het ontstaan van ziektekiemen bevorderen.
- Bewaar het toestel op een droge, zuivere plaats.
- Hoge temperaturen en rechtstreekse zonnestraling vermijden.

9 | Omvang van de levering

- Kuitmassage-apparaat
- Gebruiksaanwijzing
- 4 batterijen van type AA

9.1 | Technische gegevens

Model:	LLU-05
Ingangsspanning:	6 V
Batterijtype:	4 x AA
Materiaal:	95% Katoen, 5% Elasthan

Gewicht:	350 g
Productafmetingen:	45 x 19 x 10 cm

10 | Weggoien



Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten po het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

11 | Garantie

De waarborg bedraagt 24 maanden vanaf de verkoopsdatum op fabricagefouten die materiaal en kwaliteit betreffen. De fabrikant staat niet garant voor schade die het gevolg is van een gebruik dat niet overeenkomstig de bestemming is of voor schade die het gevolg is van een foutief gebruik. Deze waarborg is enkel geldig indien rekening werd gehouden met de gebruiksaanwijzingen. Bij beschadiging door gebruikmaking van geweld, misbruik en ondeskundig gebruik of door reparatuur door onbevoegde personen wordt de garantie ongeldig.

Geachte klanten,

Als het door u aangeschafte artikel een keer niet goed werkt, stuurt u het dan niet meteen retour. Eventueel kan onze hotline onder u verder helpen. Als het probleem desondanks niet verholpen kan worden, heeft u binnen de BRD de mogelijkheid, artikelen met een goederenwaarde vanaf € 40, binnen de garantiebepalingen kosteloos voor controle af te laten halen. Wij hebben hiervoor uw adres nodig. Dat kunt u ons telefonisch onder het hieronder genoemde hotline-nummer of schriftelijk per e-mail: de meedelen. Maakt u de retourzending verzendklaar en voegt u er een kopie van de aankoopbon en een beschrijving van het mankement bij. Wij vragen om begrip voor het feit dat ongefrankeerd gestuurde pakketten helaas niet aangenomen kunnen worden.

Klantenservice



1 | Introduzione

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare questo apparecchio per massaggi. L'apparecchio è certificato CE e soddisfa le normative riconosciute della tecnica e le relative norme di sicurezza. Questo articolo è un prodotto di qualità che, se utilizzato in modo appropriato, garantisce una lunga durata di vita.

2 | Avvertenze importanti

Conservate le istruzioni per l'uso per futuri usi e trasmetterli ad altri utenti.



- Non utilizzare il materassino per massaggi in caso di:
 - trombosi
 - in presenza di varici
 - in presenza di vene infiammate
 - in caso di dolori di natura ignota rivolgersi al proprio medico
 - nel caso di malessere
 - nei casi di malattie acute
 - in caso di ferite cutanee infiammate
 - nel caso di febbre alta
 - nel caso di pressione sanguigna anormale

In caso di dubbio consultare il proprio medico.

- Leggere attentamente prima di utilizzare l'apparecchio!
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, psichiche, sensorie o intellettive limitate, o da persone sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, ad eccezione del fatto che ciò avvenga sotto la sorveglianza di una persona responsabile ed adetta alla loro sicurezza, o che ricevano da questa persona istruzioni su come debba essere utilizzato l'apparecchio.
- I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in bagno o in altri luoghi con alta umidità.

3 | Uso conforme allo scopo previsto

Ma non è concepito per il trattamento medico.

Questo articolo è stato concepito per massaggiare i polpacci e la muscolatura

delle braccia. Massaggio a vibrazione per la distensione della tensione muscolare e la diretta attivazione della circolazione del sangue nella zona dei piedi.

3.1 | Caratteristiche principali

- Peluche sintetico ultra morbido
- Pulsante per 3 livelli
- Design attraente

4 | Componenti

- 1 Massaggiatore per polpacci
- 2 Vano portabatterie
- 3 Pulsante (3 livelli funzionali)
- 4 Tasca per il vano portabatterie

5 | Messa in funzione

- Non immergere l'apparecchio in acqua o liquidi!
- I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Se l'apparecchio è stato conservato in luoghi molto freddi, riscaldarlo a temperatura ambiente prima dell'applicazione.

a Inserire o cambiare le batterie:

Aprire la chiusura lampo nel centro della federa felpata. Estraete il vano batterie. Fate attenzione a non staccare i cavi di alimentazione.

b Inserire le batterie (4x 1,5V tipo AA).

Fare attenzione alla corretta polarità secondo la marcatura nel vano batteria.

c Introdurre il vano batterie nella parte interna.

d Chiudere la cintura lampo della federa felpata. Il prodotto è pronto per essere utilizzato.



ATTENZIONE!

- Quando l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, togliere le batterie per evitare danni per batterie scollate.
- Non buttare le batterie nel fuoco.
- Fare in modo che la temperatura ambiente.

6 | Servizio

Grazie al commutatore a gradini l'apparecchio può essere regolato su 3 velocità di vibrazione diverse.

- Facendo pressione una sola volta l'apparecchio entra in funzione e seleziona automaticamente l'intensità minima.
- Facendo pressione una seconda volta l'apparecchio cambia l'intensità aumentandola di un livello.
- Azionando nuovamente il commutatore, l'apparecchio passa al livello più alto.
- Per spegnere l'apparecchio premere per la quarta volta l'interruttore.

7 | Applicazione

- Un massaggio particolarmente rilassante è quello ai polpacci, laddove entrambe le gambe vengono appoggiate all'apparecchio all'altezza dei polpacci.
- Anche braccia e nuca possono essere massaggiati come illustrato.
- Nella zona del collo il massaggio non deve però essere effettuato per oltre 5 minuti.

8 | Pulizia e conservazione

- Per la pulizia utilizzare un panno soffice, leggermente inumidito.
- Non lavare l'articolo in lavatrice.
- Non immergerla in un liquido per lavarla.
- Non utilizzare benzina, detergente per finestre, detergente per vetri, lucido per mobili, diluente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.
- Evitare alte temperature e dirette irradiazioni solari.

9 | Fornitura

- Massaggiatore per polpacci
- Istruzioni per l'uso
- 4 batterie tipo AA

9.1 | Dati tecnici

Modello:

LLU-05

Tensione di entrata:	6 V
Tipo batteria	4 x AA
Materiale:	95% Cotone, 5% Elastan
Peso:	350 g
Dimensione del prodotto:	45 x 19 x 10 cm

10 | Smaltimento



I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collettivi preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del material o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

11 | Garanzia

La garanzia corrisponde a 24 mesi dalla data di acquisto su difetti di produzione del materiale e della qualità. In caso contrario o in caso di uso scorretto non potrà venire assunta alcuna responsabilità per eventuali danni. La presente garanzia vale esclusivamente se le istruzioni per l'uso vengono rispettate e decade in caso di danni causati da un uso o una manutenzione arbitrari, impropri o scorretti da parte di persone non autorizzate. In caso di danni dovuti all'uso della forza, abuso e utilizzazione non conforme o di manutenzione da parte di personale non autorizzato, non si applicano le condizioni di garanzia.

Carissimi clienti,

se l'articolo da Voi acquistato non dovesse funzionare correttamente, non lo spedite subito indietro. Eventualmente il nostro servizio di supporto in linea potrebbe aiutarVi. Se nonostante ciò il problema non può essere risolto, avete, all'interno della Germania, la possibilità di lasciar prelevare gratis, nell'ambito delle condizioni di garanzia, articoli con un valore che vanno da 40 € per un controllo. Per questo abbiamo bisogno del vostro indirizzo. Potete comunicarcelo numero telefonico sottocitato o per E-mail:

Tenete pronta per la spedizione la nuova consegna e aggiungete una copia dello scontrino nonché una descrizione del difetto. Vi preghiamo di

comprendere che pacchetti spediti senza affrancatura non possono purtroppo essere accettati

Il vostro servizio di assistenza ai clienti



1 | Introducción

Muchas gracias por haber elegido este masajeador.

El aparato ha sido examinado según CE y corresponde con las normas técnicas y de seguridad vigentes. Se trata de un producto de calidad que con el uso adecuado presenta una larga vida útil.

2 | Advertencias de seguridad



Guarde el manual de instrucciones para el futuro y entrégelo a otros usuarios.

• No use el aparato:

- en casos de trombosis
- en caso de varices
- en caso de flebitis
- en caso de dolores cuyo origen no esté determinado
- en caso de encontrarse mal
- en caso de enfermedades agudas
- en caso de heridas infectadas
- en caso de fiebre alta
- en caso de problemas de presión sanguínea

En caso de duda, consulte el médico.

- Lea el manual atentamente.
- Este aparato no está adaptado para el uso de personas (incluidos los niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o personas sin la experiencia y/o conocimiento necesaria/o al no ser, que estén supervisados por un responsable que vigile o que haya dado instrucciones sobre cómo se tiene que usar este aparato.
- No dejen los niños usar el aparato solos y sin supervisión.
- No usar en el cuarto de baño u otras áreas de alta humedad.

3 | Uso adecuado

No está adaptado para tratamientos medicinales.

El artículo se ha desarrollado para el masaje de los músculos de las pantorillas y de los brazos. Masaje vibratorio para relajar contracturas y para aumentar el flujo sanguíneo en la zona de los pies.

3 | Características generales

- Felpa sintética extra suave
- Tecla de intensidad (3 diferentes)
- Diseño atractivo

4 | Componentes

- 1 Masajeador de pantorillas
- 2 compartimiento de pilas
- 3 Tecla de intensidad/programación
(3 diferentes)
- 4 Bolsillo para las pilas

5 | Puesta en marcha

- No sumergir en agua o líquidos.
- No deje que los niños usen el aparato sin supervisión.
- Si el aparato se almacena en sitios fríos, caliéntelo a temperatura ambiental antes de iniciar un tratamiento.

a Insertar o cambiar pilas:

Abra la cremallera en medio de la funda de felpa. Extraiga el compartimiento de pilas. Asegúrese que no se dañan los cables conectores.

b Insertar pilas (4x 1,5V Typ AA).

Fíjese en la marca en el depósito de las pilas para la correcta colocación de los contactos positivo/negativo.

c Vuelva a introducir el compartimiento de pilas en la parte interior.

d Cierra la cremallera de la funda de felpa. El artículo está listo para usarse.



¡CUIDADO!

- Retire las pilas en caso que no vaya a usar el aparato durante un tiempo prolongado, para evitar daños por el derrame del líquido de las pilas.
- No tire las pilas al fuego.
- Asegúrese que la habitación tenga la temperatura adecuada.

6 | Manejo

A través del botón, el aparato puede ser empleado en 3 velocidades diferentes.

- Pulsando una vez, el aparato se enciende con la intensidad más baja.
- Pulsando otra vez la tecla, el aparato cambia a una intensidad más alta.

- Pulsando otra vez el botón, el aparato cambia a la intensidad más alta.
- Para apagar el aparato pulse una cuarta vez el botón.

7 | Uso

- Para la mejor relajación durante un masaje de las pantorillas es recomendable, poner las dos piernas con las pantorillas encima del aparato.
- Los brazos y la nuca también pueden ser masajeados según el esquicio.
- En la parte de la nuca, es recomendable que el masaje no dure más de 5 minutos.

8 | Limpieza y almacenamiento

- Limpie el masajeador únicamente con un paño suave y húmedo.
- El producto no puede ser lavado a máquina.
- No sumergir en líquidos para limpiarlo.
- No usar gasolina, limpia cristales, limpia muebles, disolventes.
- Guarde el masajeador en un lugar seco y fresco.
- Evitar las temperaturas altas o insolación.

9 | Volumen de entrega

- Masajeador de pantorillas
- Manual de instrucciones
- 4 pilas Tipo AA

9.1 | Datos técnicos

Modelo:	LLU-05
Tensión de entrada:	6 V
Tipo de pilas:	4 x AA
Material:	95% Algodón, 5% Elastano
Peso:	350 g
Dimensiones del producto:	45 x 19 x 10 cm

10 | Nota sobre la protección medioambiental

Los aparatos eléctricos y electrónocos, así como las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado



a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedarán definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello.

Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

11 | Garanzia

El aparato tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra en cuanto a errores de fabricación de materiales y de calidad. En caso de uso indebido o para otros fines, no se puede asumir ninguna responsabilidad para daños eventuales. Esta garantía sólo será válida si se siguen las indicaciones de las instrucciones de uso. En caso de producirse daños por uso de violencia, mal uso o uso inadecuado, o por haber utilizado servicios de personas no autorizadas, la garantía perderá su vigencia.

Estimados clientes,

en el caso de que el artículo adquirido por Usted de algún problema, por favor no lo envíe de vuelta en seguida. Póngase primero en contacto con nuestra línea de atención al cliente ya que se a lo mejor podría solucionarse el problema ocurrido. En este caso necesitaremos su dirección. Por favor prepare la devolución lista para su envío y añada tanto una copia del ticket de compra, como una descripción de los defectos. Les agradecemos su comprensión, ya que paquetes enviados forzosamente no pueden ser aceptados

Su atención al cliente de

1 | Inledning

Du har gjort ett gott val när du bestämde dig för denna massageapparat. Apparaten är CE-testad och motsvarar de erkända teknikreglerna och motsvarande säkerhetsbestämmelser. Detta är en kvalitetsprodukt, som har lång livslängd, om den används på rätt sätt.

2 | Viktiga informationer

Förvara bruksanvisningen väl, så att du alltid har den till hands och eventuellt kan ge den till andra användare.



• Bör inte användas av personer som har följande symtom:

- smärtor av okänd orsak
- vid krampådror
- vid blodårderinflammation
- när du är gravid
- om du inte mår bra
- om du är akut sjuk
- vid inflammerade hudår
- om du har hög feber
- om ditt blodtryck inte är normalt

Är du osäker konsultera din läkare.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Denna produkt får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer med bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap annat än under uppsikt av en person som ansvarar för säkerheten eller om personen ifråga i detalj har informerats av en ansvarig person om hur produkten användas på säkert sätt.
- Lämna inte barn ensamma med apparaten.
- Använd värmekudden inte i badrummet eller i andra rum med hög luftfuktighet.

3 | Ändamålsenlig användning

Denna kudde är ingen medicinprodukt.

Artikeln har utvecklats för att massera vader och armmuskler. Vibrationsmassage, för att spänningar skall lossna och för att främja blodcirkulationen i fötterna.

3.1 | De viktigaste kännetecknen

- Extra mjuk syntetpolsch
- 3-stegsknapp
- Tilltalande design

4 | Komponenter

- 1 Masseringsapparat för vader
- 2 Batterifack
- 3 Handknapp
(3 funktionssteg)
- 4 Ficka för batterifack

5 | Idrifttagning

- Apparatens får inte doppas i vatten eller vätska!
- Barn får inte vara själva med apparaten utan tillsyn.
- Om du har förvarat värmekudden på en plats som är mycket kall så ska du vänta med att använda den tills den har rumstemperatur igen.

a Sätta i eller byta batterier:

Öppna dragkedjan i mitten på ploschklädseln. Dra ut batterifacket. Observera att du inte river av anslutningskabeln.

b Sätt i batterierna (4x 1,5V typ AA).

Observera att polerna ligger åt rätt håll, se markeringen i batterifacket.

c Placera batterifacket med vibrationsmotorn i innerdelen.

d Stäng dragkedjan i mitten på ploschklädseln. Produkten är nu klar att användas.



- Ta bort batterierna om du inte använder vibrationsschalen en längre tid.
- Kasta aldrig batterier i öppen låga eller eld.
- Se till att korrekt rumstemperatur råder!

6 | Inställning

Med nivåbrytaren kan du använda apparaten med 3 olika starka vibrationshastigheter.

- När man trycker en gång slår man på apparaten och lägsta intensitetsläget väljs.

- När man trycker en gång till växlar apparaten till det höga intensitetsläget.
- Genom att trycka på brytaren igen, växlar apparaten till högsta nivå.
- För att stänga av apparaten trycker man på knappen en fjärde gång.

7 | Användning

- För avkoppling är en särskild vadmassage lämplig, där båda benen placeras med vaderna på enheten.
- Du kan även massera armar och nacke enligt skissen.
- Men i nacken, bör en massage inte användas längre än 5 minuter.

8 | Rengöring och förvaring

- Använd en mjuk och lätt fuktad trasa.
- Produkten är inte maskintvättbar.
- Doppa inte produkten i vätskor för rengöring.
- Använd inte bensin, fönsterputsmedel, glasrengörare, möbelpolish eller thinner.
- Lagra apparaten på ett torrt och rent ställe.
- Undvik höga temperaturer och direkt solljus.

9 | Leveransomfattning

- Masseringsapparat för vader
- Bruksanvisning
- 4 batterier typ AA

9.1 | Tekniska informationer

Modell:	LLU-05
Inspänning:	6 V
Batterityp:	4 x AA
Material:	95% Bomull, 5% Elastan
Vikt:	350 g
Produktmått:	45 x 19 x 10 cm

10 | Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får inte hanteras som normalt hushållsavfall. Konsumenten är enligt lagen skyldig att lämna in elektriska och elek-



troniska produkter som ska kasseras till speciella insamlingsställen som finns i varje kommun eller också att lämna tillbaka dem i butken där den köptes. Följ alltid de nationella föreskrifterna som gäller för avfallshantering. Symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa bestämmelser. Kontrollera om produkten eller vissa material som produkten består av eventuellt kan återvinnas, eftersom det är viktigt att vi alla hjälper till att skydda vår miljö.

11 | Garanti

Du har en garanti på 24 månader från och med dagen som du köpte produkten. Garantin gäller för tillverkningsfel på material och kvalitet. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om produkten inte används ändamålsenligt eller på fel sätt. Garantin gäller endast om du följer instruktionerna i bruksanvisningen. Garantin gäller inte för fel och skador som orsakats genom våldsinverkan, vid annan än föreskriven användning och vid underhåll resp reparation som utförs av icke auktoriserade personer.

1 | Innledning

Takk for at du valgte dette massasjeapparatet. Apparatet er CE-testet og følger de godkjente regler for teknikk og tilsvarende sikkerhetsforskrifter. Det er et kvalitetsprodukt som når de brukes på riktig måte har lang brukstid.

2 | Viktig informasjon



Oppbevar denne bruksanvisningen for framtidig bruk og gi den videre til neste eier.

• Ikke benytt apparatet:

- ved trombose
- ved åreknuter
- ved årebetennelse
- ved smerter der årsaken er ukjent
- ved ubehag
- ved akutt sykdom
- ved betente hudsår
- ved høy feber
- ved unormalt blodtrykk

Spør legen din om du er i tvil.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Dette apparatet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap, i så fall bare under tilsyn av en person med ansvar for sikkerheten eller vedkommende blir instruert i hvordan apparatet skal benyttes.
- La ikke barn bruke apparatet uten tilsyn.
- Må ikke brukes i baderom eller rom med høy luftfuktighet.

3 | Tiltent bruk

Dette er ikke et medisinprodukt.

Produktet er utviklet for massasje av legg- og armmuskulatur. Vibrasjonsmassasje for å løse opp spenninger og for målrettet å øke blodsirkulasjonen i føttene og tiliggende områder.

3.1 | Hovedfunksjoner

- ekstra myk syntetisk plysj
- 3 trinn bryter
- elegant design

4 | Komponenter

- 1 Leggmassasje
- 2 Batterifag
- 3 Bryter (3 funksjonstrinn)
- 4 Lomme for batterifag

5 | Igangsetting

- Apparatet skal ikke dyppes i vann eller annen væske!
- Ikke la barn være alene med apparatet uten tilsyn.
- Hvis apparatet har blitt lagret et svært kaldt sted, bør det varmes opp til romtemperatur før det tas i bruk.

a Innlegging eller bytte av batteri:

Åpne glidelåsen midt på plysjtrekket. Ta ut batteriholderen. Se til at ikke tilkoblingsledningen blir revet av underveis.

b Sett inn batteriene (4x 1,5V Type AA).

Sørg for at polene på batteriene ligger som anvist i holderen.

c Legg batteriholderen tilbake i apparatet.

d Dra igjen glidelåsen på plysjtrekket. Produktet er nå klart for drift.



VIKTIG!

- Fjern batteriene når apparatet ikke er i bruk over tid, for å unngå skade forårsaket av batterier som lekker.
- Ikke kast batteriene inn i åpen ild.
- Pass på at rommet har riktig temperatur!

6 | Betjening

Med graderingsbryteren kan apparatet stilles inn på 3 ulike vibrasjonshastigheter.

- Ett trykk kobler inn apparatet og velger automatisk laveste intensitetsnivå.
- Et trykk til får apparatet til å bytte til et intensitetsnivå høyere.

- Ved å trykke en gang til på bryteren skifter apparatet til høyeste nivå.
- Koble ut apparatet ved å trykke fjerde gang.

7 | Bruk

- En leggmassasje egner seg spesielt godt til avslapping om begge bena blir lagt oppå apparatet.
- Armer og nakke kan også masseres i henhold til tegningen.
- I nakkeområdet bør massasjetiden begrenses til fem minutter.

8 | Rengjøring og lagring

- Apparatet kan rengjøres med en myk, fuktig klut. Produktet kan ikke vaskes i vaskemaskin. Ikke dypp apparatet ned i væske når det skal rengjøres. Bruk aldri bensin, vindusrens, glassrens, møbelpolish eller white sprit. Oppbevar apparatet på et tørt, rent sted. Unngå høy temperatur og direkte sollys.

9 | Leveringsomfang

- Leggmassasje
- Bruksanvisning
- 4 Batterier Type AA

9.1 | Tekniske data

Modell:	LLU-05
Strøm:	6 V
Batteritype	4 x AA
Materiale:	95% Bomull, 5% Elastan
Vekt:	350 g
Produktstørrelse:	45 x 19 x 10 cm

10 | Kassering

Elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes i husholdningsavfall. Forbrukeren er lovmessig forpliktet til å returnere elektriske og elektroniske apparater, ved slutten av brukstiden på offentlig innsamlingssteder som er



innrettet for dette eller på salgsstedet. Detaljer om dette styres av den enkelte loven i landet. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen henviser på disse bestemmelsene. Med gjenbruk, resirkulering av stoff eller andre former for resirkulering av gamle enheter, yter du et viktig bidrag til vern av miljøet.

11 | Garanti

Garantien gjelder i 24 måneder fra kjøpsdato for fabrikkasjonsfeil i material og kvalitet. I tilfelle av misbruk eller feil bruk, kan det ikke tas ansvar for eventuelle skader. Denne garantien gjelder kun, dersom merknadene i bruksanvisningen følges. Skader forårsaket av vold, misbruk, feil bruk eller service gjennom uautoriserte personer vil ugyldiggjøre garantien.

1 | Johdanto

Kiitos, että olet valinnut juuri tämän hierontalaitteen.

Laitte on CE-hyväksytty ja täyttää hyväksytyt käytäntösäännöt ja asianmukaiset turvamääräykset. Tuote on laatu tuote, joka on pitkäikäinen asianmukaisesti käytettäessä.

2 | Tärkeät tiedot Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja luovuta se seuraaville käyttäjille.



• Älä käytä laitetta:

- jos sinulla on verisuonitukos
- jos sinulla on suonikohjuja
- jos sinulla on flebiitti
- jos sinulla on selittämättömiä kipuja
- jos olosi on epämiellyttävä
- jos sinulla on akuutti sairaus
- jos sinulla on tulehtunut ihoaava
- jos olet korkeassa kuumeessa
- jos sinulla on epänormaali verenpaine

Jos epäroit, kysy asiaa lääkäriltäsi.

- Lue käyttöohje läpi huolellisesti.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi niiden henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä kykyrajoitteita tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa. Jos lukeudut edellä mainittuun ryhmään, mutta sinun turvallisuutta valvoo vastuullinen henkilö tai saat heiltä opasteita, miten laitetta käytetään, on laitteen käyttö sallittua.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa laitteen kanssa.
- Älä käytä kylpyhuoneissa tai muissa huoneissa, jossa on korkea ilmankosteus.

3 | Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä ei ole lääkinnällinen laite.

Artikkeli on kehitetty pohkeiden ja käsivarren lihaksiston hierontaan.

Tärinähieronta rentouttamaan jännitteitä ja kohdennettuun verenkierron parantamiseen jalan alueella.

3.1 | Pääominaisuudet

- Erityisen pehmeä synteettinen plyysikangas
- 3 tason valitsin.
- Miellyttävä design

4 | Komponentit

- 1 Pohkeen hieroja
- 2 Paristokotelo
- 3 Käsivalitsin (3 toimintoa)
- 4 Tasku paristokotelolle

5 | Käyttöönotto

- Älä upota laitetta veteen tai nesteeseen!
- Älä jätä lapsia ilman valvontaan laitteen kanssa.
- Jos laite on ollut kylmässä tilassa, anna sen ensin lämmetä huoneen lämpötilaan.

a Laita tai vaihda patterit:

Avaa vetoketju plyysikankaan keskellä. Vedä paristokotelo ulos. Varmista, ettei liitäntäkaapelia revitä.

b Aseta paristot paikoilleen (4x 1,5V tyyppi AA).

Huomioi paristojen napojen suunnat, jotka on merkittyinä paristokotelossa.

c Aseta paristolokero takaisin sisäosaan.

d Sulje plyysikankaan vetoketju. Tuote on nyt käyttövalmis.



HUOMIO!

- Poista paristot, jos et käytä laitetta pidempään aikaan, jotta välttyt mahdollisilta paristovuodon aiheuttamilta vahingoilta.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Huolehdi oikeasta huonelämpötilasta!

6 | Käyttö

Porraskytkimen avulla laitetta voidaan käyttää 3 erilaisella tärinänopeuden tasolla.

- Yksi painallus kytkee laitteen päälle ja valitsee alimman tehotason.
- Seuraava painallus siirtää laitteen korkealle tehotasolle.

- Painamalla laitteen kytkintä uudelleen, kytkeytyy laite korkeimmalle tasolle.
- Paina uudestaan, kun haluat sammuttaa laitteen.

7 | Sovellus

- Pohkeen hieronta soveltuu erityisen hyvin rentoutumiseen, siten että molemmat jalat liitetään pohkeista laitteeseen.
- Käsivarret ja niska voidaan myös hieroa luonnoksessa annetun ohjeen mukaan.
- Niska-alueella hieronnan ei kuitenkaan tule kestää 5 minuuttia pidempään.

8 | Puhdistus ja säilytys

- Käytä laitteen puhdistamiseen pehmeää, hieman kosteaa liinaa.
- Artikkelia ei tule pestä koneessa.
- Älä upota laitetta nesteisiin.
- Älä käytä bensaa, ikkunanpuhdistusainetta, lasinpuhdistusainetta, huonekalujen kiillotusainetta tai tinneriä.
- Säilytä laitetta kuivassa, puhtaassa paikassa.
- Vältä korkeaa lämpötilaa ja suoraa auringonpaistetta.

9 | Toimituksen sisältö

- Pohkeen hieroja
- Käyttöohjeet
- 4 paristoa tyyppi AA

9.1 | Tekniset tiedot

Malli:	LLU-05
Syöttöjännite:	6 V
Paristotyyppi:	4 x AA
Materiaali:	95% Puuvillaa, 5% Elastaania
Paino:	350 g
Tuotteen mitat:	45 x 19 x 10 cm

10 | Hävitys

Sähkö- ja elektronisia laitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttaja



on lakisääteisesti velvoitettu toimittamaan sähkö- ja elektroniset laitteet elinkaarensa lopussa niille tarkoitettuihin yleisiin keräyspisteisiin tai myyntipaikkaan. Tarkemmin tämän määrittää kyseisen maan lainsäädäntö. Merkki tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa viittaa näihin määräyksiin. Kierrätyksellä, kankaan talteenotolla ja muilla vanhojen laitteiden kierrätystavoilla teet tärkeän työn ympäristömme suojeluun.

11 | Takuu

Takuuaika on 24 kuukautta ostopäivästä materiaalin tai laadullisiin valmistusvirheisiin. Ei-tarkoituksenmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vaurioista takuu ei vastaa. Tämä takuu on voimassa vain, kun käyttöohjeen huomautukset on huomioitu. Väkivaltainen, väärä sekä ei-tarkoituksenmukainen käyttö tai valtuuttamattoman henkilön suorittama huolto johtaa takuun raukeamiseen.

1 | Úvod

Děkujeme Vám, že jste se rozhodl pro tento masážní přístroj.

Přístroj je překontrolován pro požadavky CE a je v souladu s uznávanými pravidly techniky a příslušnými bezpečnostními předpisy. Jedná se o jakostní produkt, který má při správném používání vysokou životnost.

2 | Důležité bezpečnostní upozornění

Tento návod kobsluze dobře uschovejte a před použitím přístroje si jej pečlivě přečtěte.



• Masážní přístroj nepoužívejte:

- při trombóze
- při křečových žilách
- při zánětech žil
- při bolestech blíže nespecifikované příčiny
- nevolnost
- při akutním onemocnění
- při zraněném poranění kůže
- při vysoké teplotě
- při nenormálním krevním tlaku

Vpřípadě pochybností se zeptejte svého lékaře.

- Pečlivě si přečtěte návod k použití.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duchovními schopnostmi nebo na základě chybějících zkušeností a/či znalostí, leda že tyto osoby jednají pod dozorem pro jejich bezpečí zodpovědných osob nebo od nich dostaly instrukce, jak přístroj používat.
- Nenechávejte děti s přístrojem bez dozoru.
- Nepoužívejte výrobek v koupelně nebo jiných prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.

3 | Účelu odpovídající použití

Toto není lékařský výrobek.

Zboží bylo vyvinuto pro masáž lýtkových a pažních svalů. Vibrační masáž pro uvolnění napětí a cílené zlepšení prokrvení v oblasti chodidel.

3.1 | Hlavní vlastnosti

- Extra měkký syntetický plyš
- 3 stupňové tlačítko
- Sympatický design

4 | Součásti

- 1 Masér pro lýtka
- 2 Zásobník baterií
- 3 Tlačítko (3 funkční stupně)
- 4 Kapsa pro zásobník baterií

5 | Uvedení do provozu

- Neponořujte přístroj do vody nebo kapaliny!
- Nenechávejte děti s přístrojem samotné a bez dozoru.
- Pokud byl přístroj skladován ve velmi studeném prostředí, je třeba, aby se před použitím ohřál na pokojovou teplotu.

a Vložení nebo výměna baterií:

Otevřete zip vprostředku plyšového potahu. Vytáhněte kryt pro baterie. Dbejte na to, aby se kabel přitom neodtrhl.

b Vložte baterie (4x 1,5V typ AA).

Dbejte přitom na správné pólování dle označení vbateriové přihrádce.

c Vložte kryt baterií zpět do vnitřní části.

d Zavřete zip plyšového potahu. Výrobek je nyní připraven k provozu.



POZOR!

- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie odstraňte, abyste tak zabránili poškození vytékajícími bateriemi.
- Nevyhazujte baterie do ohně.
- Zajistěte správnou teplotu místnosti!

6 | Obsluha

Přepínačem stupňů lze přístroj pohánět třemi různě silnými vibračními rychlostmi.

- Jedním stisknutím se přístroj zapne a zvolí nejnižší stupeň intenzity.
- Dalším stisknutím se přístroj přepne na vyšší stupeň intenzity.
- Opětovným stisknutím přepínače se přístroj přepne na nejvyšší stupeň.
- Čtvrtým stisknutím tlačítka se přístroj vypíná.

7 | Použití

- K relaxaci je obzvláště vhodná masáž lýtek, přičemž se obě nohy položí lýtky na přístroj.
- Paže a šíje lze masírovat rovněž dle nákresu.
- V oblasti šíje by však masáž neměla být aplikována déle, než 5 minut.

8 | Čištění a skladování

- K čištění použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Výrobek nelze prát v pračce.
- Výrobek za účelem čištění nepoňujte do kapalin.
- Nepoužívejte benzín, čističe oken a skel, leštěnku na nábytek nebo ředidlo barev.
- Uložte přístroj na suchém, čistém místě.
- Nevystavujte přístroj vysokým teplotám či přímému slunečnímu záření.

9 | Rozsah dodávky

- Masér pro lýtka
- Návod k obsluze
- 4 baterie typu AA

9.1 | Technické údaje

Model:	LLU-05
Vstupní napětí:	6 V
Typ baterií:	4 x AA
Materiál:	95% Bavlina, 5% Elastan
Hmotnost:	350 g

Rozměry produktu:

45 x 19 x 10 cm

10 | Likvidace



Elektrické a elektronické přístroje se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitel je zákonně povinen, předávat elektrické nebo elektronické přístroje po skončení jejich životnosti k tomu účelu zřízeným veřejným sběrným místem nebo je vracet prodejci. Detaily k tomu stanovuje právo příslušné země. Symbol na výrobku, návodu k použití nebo obalu upozorňuje na tato ustanovení.

Recyklace, opětné použití nebo jiný způsob využití starých přístrojů tvoří důležitý příspěvek k ochraně životního prostředí.

11 | Záruka

Záruka činí 24 měsíců od data koupě a vztahuje se na výrobní vady materiálu a kvality. V případě použití k jinému nežli stanovenému účelu nebo nesprávné obsluhy není možno převzít žádné ručení za případné škody. Tato záruka je platná pouze pokud jsou respektovány pokyny návodu k obsluze. Při závadách, zaviněných použitím násilí, nesprávným nebo neodborným použitím nebo servisem, provedeným neoprávněnými osobami záruka zaniká.

1 | Úvod

Veľmi pekne ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento masážny prístroj. Prístroj je overený CE a zodpovedá osvedčeným pravidlám techniky a príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Je to kvalitný výrobok, ktorý pri primeranom používaní má dlhú životnosť.

2 | Dôležitý bezpečnostný pokyn



Tento návod na obsluhu dobre uschovajte a pozorne si ho prečítajte, skôr ako začnete výrobok používať.

• Masážny prístroj nepoužívajte:

- pri trombóze
- pri kľúčových žilách
- pri zápaloch žíl
- pri bolestiach neobjasnenej príčiny
- pri nevolnostiach
- pri akútnych ochoreniach
- pri zapálených poraneniach kože
- pri vysokých teplotách
- pri neprimeranom krvnom tlaku

V prípade pochybností sa poradte s Vaším lekárom.

- Pozorne si prečítajte návod na použitie.
- Tento prístroj nie je určený k tomu, aby bol používaný osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/ alebo s nedostatkom vedomostí jedine, že by boli pod dohľadom osoby, ktorá je za ich bezpečnosť zodpovedná, alebo by od nej dostali pokyny, ako prístroj používať.
- Deti nenechávajte v blízkosti prístroja bez dozoru.
- Nepoužívajte v kúpeľni alebo iných priestoroch s vysokou vlhkosťou

3 | Použitie podľa určenia

Prístroj je kvalitný výrobok, ktorý pri odbornom používaní poskytuje dlhú životnosť.

Výrobok bol navrhnutý na masáž lýtok a svalov ramien. Masáž vibráciami na uvoľnenie napätia a cielečné prekrvenie v oblasti chodidiel.

3.1 | Hlavné znaky

- Veľmi mäkký syntetický plyš
- 3 stupňový prepínač
- Sympatický dizajn

4 | Komponenty

- 1 Prístroj na masáž lýtok
- 2 Priehradka na batérie
- 3 Ručný prepínač
(3 funkčné stupne)
- 4 Vrečko k priehradke na batérie

5 | Uvedenie do prevádzky

- Prístroj neponárajte do vody alebo tekutiny!
- Nenechávajte deti s prístrojom bez dozoru.
- Pokiaľ je prístroj skladovaný vo veľmi studených miestach, prístroj pred použitím najprv zahrejte na izbovú teplotu.

a Vkladanie alebo výmena batérií:

Otvorte zips v strede plyšového poťahu. Vyberte priehradku na batérie. Dbajte na to, aby sa kábel pritom neodtrhol.

b Vložte batérie (4x1,5V typ AA).

Prítom dajte pozor na správnu polaritu podľa značky v priehradke na batérie

c Vložte kryt batérií späť do vnútornej časti.

d Zatvorte zips plyšového poťahu. Výrobok je pripravený k prevádzke.



POZOR!

- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie, aby sa zabránilo poškodeniu spôsobenému vytečením batérií
- Batérie nevhadzujte do ohňa
- Dbajte na správnu teplotu miestnosti!

6 | Obsluha

Prepínačom stupňov možno prístroj poháňať tromi rôzne silnými vibračnými rýchlosťami.

- Jedným stlačením sa prístroj zapne a zvolí sa nízky stupeň intenzity.
- Opätovným stlačením sa prístroj prepne na vysoký stupeň intenzity.
- Opätovným stlačením prepínača sa prístroj prepne na najvyšší stupeň.
- Na vypnutie prístroja stlačte spínač štvrtýkrát

7 | Použitie

- K uvoľneniu je vhodná predovšetkým masáž lýtok, tým že obidve nohy položíte lýtkami na prístroj
- Paže a šije možno masírovať tiež podľa nákrasu.
- Avšak v oblasti šije by ste masážny valček nemali používať dlhšie ako 5 minút

8 | Čistenie a skladovanie

- Na čistenie používajte mäkkú, ľahko vlhčiteľnú utierku
- Podušku neperte v práčke
- Podušku neponárajte do kvapalín
- Nepoužívajte benzín, čistič na okná, čistič na sklo, leštidlo na nábytok alebo riedidlo pre farby
- Prístroj uložte na suchom, čistom mieste
- Vyhnite sa vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu

9 | Objem dodávky

- Masér pre lýtka
- Návod na obsluhu
- 4 batérie typu AA

9.1 | Technické údaje

Model:	LLU-05
Vstupné napätie:	6 V
Typ batérií:	4 x AA
Materiál:	95% Bavlna, 5% Elastan
Hmotnosť:	350 g

Rozmery podušky:

45 x 19 x 10 cm

10 | Likvidácia



Elektrické a elektronické prístroje nesmú byť likvidované s domovým odpadom. Spotrebiteľ je zo zákona povinný elektrické a elektronické prístroje na konci ich životnosti odovzdať na verejných zberných miestach pre tento účel zriadených, alebo v predajniach. Podrobnosti k tomu upravuje príslušné krajské právo. Symbol na výrobku, návod na použitie alebo obal upozorňujú na tieto ustanovenia.

Recykláciou, zhodnotením materiálu alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate značnou mierou k ochrane nášho životného prostredia

11 | Záruka

Záruka platí 24 mesiacov od dátumu kúpy na chyby vzniknuté pri výrobe týkajúce sa materiálu a kvality. V prípade použitia pre iný účel alebo chybnéj obsluhy nemôže byť prevzatá zodpovednosť za prípadné škody. Táto záruka je platná len vtedy, ak sú dodržané pokyny v návode na obsluhu. Pri poškodení v dôsledku použitia sily, nesprávneho, ako aj neodborného použitia alebo vykonania servisu neoprávnenými osobami zaniká záruka.

1 | Wprowadzenie

Dziękujemy za podjęcie decyzji nabycia tego urządzenia do masażu. Urządzenie posiada znak kontroli CE i odpowiada normom technicznym i odpowiednim normom BHP. Chodzi tu o wyrób jakościowy, który przy właściwym stosowaniu, zapewnia długi okres użycia.

2 | Ważne wskazówki

Instrukcję użytkowania należy zachować do późniejszego stosowania i przekazać ją również następnym użytkownikom.



• Z urządzenia tego nie należy korzystać w przypadku:

- zakrzepicy
- przy żylakach
- przy zapaleniu żył
- bólów z niewyjaśnionych przyczyn
- niedyspozycji fizycznej
- ostrych zachorowań
- przy zapalnych ranach skóry
- wysokiej gorączki
- nienormalnego ciśnienia tętniczego

W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii lekarskiej.

- Instrukcję użytkowania należy uważnie przeczytać.
- Sprzęt ten nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, dotykowych (sensorowych) lub umysłowych albo nie dysponujących doświadczeniem i / lub dostateczną wiedzą, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje, w jaki sposób należy korzystać z tego sprzętu.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia.
- Nie należy stosować w łazience lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.

3 | Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Nie stanowi ona produktu medycznego.

Artykuł został opracowany do masażu łydek i mięśni ramion. Masaż wibracyjny do rozluźniania napięć i w celu wsparcia krążenia krwi w obszarze stóp.

3.1 | Cechy główne

- Szczególnie miękki plusz syntetyczny
- Przycisk 3 stopniowy
- Interesujący wzór

4 | Części składowe

- 1 Masażer łydek
- 2 Przegródka na baterię
- 3 przycisków (3 stopnie)
- 4 Torba na baterie

5 | Uruchomienie

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub płynach!
- Urządzenia nie należy pozostawiać w obecności dzieci bez opieki.
- Jeżeli poduszka przechowywana będzie w bardzo zimnym miejscu, wtedy przed przystąpieniem do użycia należy ją wpierw ogrzać do temperatury pokojowej.

a Zakładanie lub wymiana baterii:

Należy otworzyć zamek błyskawiczny znajdujący się pośrodku pluszowej powłoki. Wyjmij szufladkę na baterię. Należy uważać, aby nie oderwać podczas tej czynności kabli.

b Założyć baterie (4 baterie 1,5V typ AA).

Należy przy tym uważać na właściwy układ biegunowości zgodnie z oznaczeniem w przegródce na baterie.

c Włóż z powrotem szufladkę na baterie.

d Teraz należy zaciągnąć zamek błyskawiczny pluszowej powłoki. Artykuł jest teraz gotowy do pracy.



UWAGA !

- Jeżeli urządzenie będzie przez dłuższy czas nieużywane, to należy baterie usunąć, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia przez wyciekające baterie.

- Baterii nie wolno wrzucać do ognia.
- Zadbać o prawidłową temperaturę w pomieszczeniu!

6 | Obsługa

Za pomocą przełącznika można ustawiać 3 stopnie sily wibracji urządzenia.

- Jednokrotne naciśnięcie włącza urządzenie i ustawia najniższy stopień intensywności.
- Jednokrotne naciśnięcie przełącza urządzenie na wyższy stopień intensywności.
- Poprzez ponowne naciśnięcie włącznika zostaje ustawiony najwyższy stopień pracy urządzenia.
- Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć przycisk po raz czwarty.

7 | Stosowanie

- Odprężający masaż łydek można wykonać kładąc obie łydki na masażer.
- Ramiona i kark można również masować zgodnie z załączoną rysunkową instrukcją.
- Masaż okolicy karku nie powinien trwać dłużej niż 5 minut.

8 | Czyszczenie i przechowywanie

- Do czyszczenia używać miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Tego artykułu nie można prać w pralce.
- W celu oczyszczenia nie zanurzać urządzenia w płynach.
- Nie używać benzyny, środków do mycia okien, środków do mycia szyb, politory do mebli lub rozcieńczalników do farb.
- Sprzęt należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Unikać wysokich temperatur i bezpośredniego nasłoneczniania.

9 | Zakres dostawy

- Masażer łydek
- Instrukcja użytkowania
- 4 baterie typ AA

9.1 | Charakterystyka techniczna

Model:

LLU-05

Napięcie wejściowe:	6 V
Typ baterii:	4 x AA
Materiał:	95% Bawełna, 5% Elastan
Waga:	350 g
Wymiary produktu:	45 x 19 x 10 cm

10 | Usuwanie



Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany do odpadów z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do specjalnie w tym celu utworzonych, publicznych punktów zbiorczych lub do zwracania ich do sklepu. Szczegóły w tym zakresie regulowane są każdorazowym prawem danego państwa. Symbol znajdujący się na produkcie, instrukcja użycia lub opakowanie informują o tych przepisach. Przekazywaniem zużytego sprzętu do ponownego użytkowania, do wykorzystania materiałowego lub do innych form użytkowania, użytkownik przyczynia się w wysokim stopniu do ochrony naszego środowiska naturalnego.

11 | Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu i obejmuje błędy produkcji w materiale i jakości. W przypadku stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub w razie błędnej obsługi nie przejmuje się żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody. Niniejsza gwarancja ma ważność wyłącznie wtedy, gdy przestrzegane będą wskazówki zawarte w instrukcji użycia. W przypadku szkód powstałych na skutek użycia siły, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem oraz w razie błędnej obsługi lub serwisu, realizowanego przez osoby do tego nieupoważnione, świadczenie gwarancyjne wygasa.

1 | Введение

Большое спасибо за то, что Вы решили приобрести этот массажный прибор. Прибор проверен CE и соответствует всем общепризнанным правилам техники и соответствующим правилам безопасности. Данный прибор является высококачественным продуктом, отличающимся при надлежащем уходе длительным сроком службы.

2 | Важное указание по безопасности



Перед применением продукта внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

• Не применяйте массажер:

- если Вы страдаете тромбозом
- при варикозном расширении вен
- при воспалении вен
- при появлении болей неизвестного происхождения
- недомогание
- при острых заболеваниях
- при воспаленных ссадинах
- при высокой температуре
- при ненормальном давлении

При наличии сомнений проконсультируйтесь у своего врача.

- Прочтите внимательно инструкцию по эксплуатации.
- Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, органолептическими или умственными способностями, а также не имеющими достаточного опыта или знаний, кроме случаев, когда присутствует лицо, отвечающее за их безопасность, или они получили от него указания по использованию прибора.
- Не позволяйте детям пользоваться устройством без присмотра.
- Не использовать в ванной комнате или других помещениях с высокой влажностью.

3 | Использование согласно инструкции по эксплуатации

Это не является медицинским продуктом.

Товар разработан для массажа икр и мускулатуры рук. Вибромассаж для расслабления напряженности и для стимуляции кровообращения в области ног.

3.1 | Основные характеристики

- Особо мягкий синтетический плюш.
- 3 ступенчатый переключатель.
- Привлекательный дизайн.

4 | Компоненты

- 1 Икроножный массажер
- 2 Батарейный блок
- 3 Ручной переключатель
(3 режима работы)
- 4 Карман для
батарейного блока

5 | Приведение в действие

- Не опускайте аппарат в воду или иную жидкость!
- Не оставлять детей с прибором без присмотра.
- Если прибор хранится в очень холодном помещении, то перед использованием его нужно согреть до комнатной температуры.

a Вставить или заменить батареи:

Расстегните молнию в середине плюшевого чехла. Извлеките отсек для батареек. Следите за тем, чтобы при этом не оборвать соединительный шнур.

b Вложите батареи (4x 1,5V Тип AA).

Обратите при этом внимание на правильную полярность соответственно маркировке на гнезде для размещения батарей.

c Отсек для батареек положите обратно.

d Застегните молнию плюшевого чехла. Теперь изделие готово к эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

- Если Вы длительное время не пользуетесь прибором, удалите из него

- батареи во избежание возможных повреждений вследствие вытекания.
- Не бросайте батареи в огонь.
- Установите правильную температуру в помещении!

6 | Пользование

С помощью ступенчатого переключателя прибор может работать на трех разных скоростях.

- После первого нажатия переключателя аппарат включается и устанавливается на низкий уровень интенсивности.
- При втором нажатии переключателя аппарат переключается на высокий уровень интенсивности.
- При нажатии на переключатель устройство переходит на следующий скоростной уровень.
- Для выключения аппарата нажмите переключатель в четвертый раз.

7 | Применение

- Для релаксации мышц ног особенно подходит массаж икр, для проведения которого следует расположить икры обеих ног на приборе.
- Руки и затылок также можно массажировать согласно схеме.
- Тем не менее, в области спины массаж не следует проводить более 5 минут.

8 | Чистка и хранение

- Для очистки прибора применяйте мягкую, слегка увлажненную салфетку.
- Данный продукт не предназначен для стирки в стиральной машине.
- При чистке продукта не окунайте его в жидкость.
- При уходе за массажным валиком не используйте бензин, моющие средства для окон, стеклоочистители, полироли для мебели или растворители.
- Храните прибор в чистом и сухом месте.
- Избегать воздействия высоких температур и прямых солнечных лучей.

9 | Комплект поставки

- Икроножный массажер
- Инструкция по эксплуатации
- 4 батареи типа AA

9.1 | Технические характеристики

Модель:

LLU-05

Входящее напряжение:	6 V
Тип батареек:	4 x AA
Материал:	95% хлопок, 5% эластан
Вес:	350 g
Размеры продукта:	45 x 19 x 10 cm

10 | Утилизация



Электрические и электронные приборы не должны выбрасываться в мусор. После окончания срока службы потребитель по закону обязан сдавать электрические и электронные приборы в специально созданные для этого пункты сбора или предприятия торговли. Подробности этого положения регулируются законами соответствующей страны. Символ на приборе, в инструкции по эксплуатации или на упаковке указывает на это положение. Вторичным использованием, использованием материалов или другими формами утилизации отслуживших свой срок приборов Вы вносите существенный вклад в защиту окружающей среды.

11 | Гарантия

Срок гарантии на данный прибор составляет 24 месяца со дня покупки. Гарантия распространяется на производственные дефекты материала и недостатки качества. В случае использования не по назначению или неправильного обслуживания производитель не несет ответственности за возможные повреждения. Настоящая гарантия действует исключительно при соблюдении указаний, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации. Гарантийные обязательства теряют силу при повреждении прибора в результате применения силы, ненадлежащей или неправильной эксплуатации прибора, а также при проведении его сервисного обслуживания посторонними лицами.

1 | Önsöz

Bu masaj aletini almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu alet, CE kriterlerine göre test edilmiş ve tekniğin tanınan kurallarına ve emniyet hükümlerine uygundur. Burada, doğru kullanıldığı takdirde uzun süre size hizmet edecek kaliteli bir ürün söz konusudur.

2 | Önemli uyarılar



Daha sonra faydalanmak üzere kullanım kılavuzunu muhafaza edin ve diğer kullanıcılara verin.

• Cihazı şu durumda kullanmayın:

- trombozda
- akut hastalanmalarda
- varislerde
- iltahaplanmış yaralarda
- toplardamar iltihabında
- yüksek ateşte
- nedeni bilinmeyen ağrılarda
- normal dışı tansiyonda
- rahatsızlık

Şüphe halinde doktorunuza danışınız.

• Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

• Bu alet, fiziki veya duyuşal kaabiliyetleri sınırlı olan veya tecrübesiz ve/veya bilgisiz kişiler (çocuklar da dahil) tarafından, güvenliklerini sağlayan kişilerin rafakati olmadan veya aletin nasıl kullanılacağı hakkında onlardan bilgi alınmadan kullanılamaz.

• Çocukları gözetimsiz cihazla baş başa bırakmayın.

• Banyoda veya yüksen nemin olduğu başka odalarda kullanmayın.

3 | Amacına uygun kullanım

Ürün, tıbbi bir ürün değildir.

Bu ürün, baldır ve kol kaslarına masaj yapmak için geliştirilmiştir. Gerginliklerin gevşetilmesi ve ayak bölgesinde belirli noktalarda kan dolaşımının desteklenmesi için titreşim masajı.

3.1 | Ana özellikleri

- Ekstra yumuşak sentetik pelüş
- 3 kademeli tuş
- Çekici tasarım

4 | Bileşenler

- 1 Baldır Masaj Aleti
- 2 Pil gözü
- 3 Manuel tuş
(3 fonksiyon kademesi)
- 4 Pil gözü için cep

5 | Çalıştırma

- Cihazı suya veya sıvılara batırmayın!
- Çocukları, gözetimsiz bir şekilde aletle yalnız bırakmayınız.
- Cihaz çok soğuk alanlarda depolandığında, kullanmadan önce oda sıcaklığına gelmesini sağlayın.

a Pillerin takılması veya değiştirilmesi:

Pelüş kaplamanın ortasındaki fermuarı açın. Pil muhafazasını çekin. Burada bağlantı kablosunun kopmamasına dikkat edin.

b Pilleri (4x 1,5V Tip AA) takınız.

Burada pil muhafazasındaki işaretlere göre kutupların doğru olmasına dikkat edin.

c Pil muhafazasını tekrar iç kısma takın.

d Pelüş kaplamanın fermuarını çekin. Ürün artık kullanılmaya hazırdır.



DIKKAT!

- Aleti uzun süre kullanmayacaksanız, pillerin akması sonucu doğacak hasarları engellemek için pilleri çıkarın.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Oda sıcaklığının doğru olduğundan emin olun!

6 | Kullanım

Alet, kademeli şalterle üç değişik titreşim seviyesinde çalıştırılabilir.

- Bir defa basıldığında cihaz çalışır ve en düşük yoğunluğu seçer.

- Bir kez daha basıldığında cihaz yüksek yoğunluk kademesine geçer.
- Şaltere tekrar basılarak alet en üst titreşim seviyesine getirilir.
- Cihazı kapatmak için şaltere dördüncü kez basın.

7 | Uygulama

- Her iki bacağın baldırları alet üzerine yerleştirilerek yapılan bir baldır masajı, özellikle rahatlık sağlar.
- Kollar ve boyuna da tarife göre masaj yapılabilir.
- Ancak boyuna yapılacak masaj, 5 dakikayı geçmemelidir.

8 | Temizlik ve depolama

- Temizlemek için yumuşak, hafif nemli bir bez kullanın.
- Ürün çamaşır makinasında yıkanamaz.
- Temizlemek için ürünü sıvılara batırmayın.
- Benzin, pencere/cam temizleyici, mobilya cilası veya boya inceltici kullanmayın.
- Cihazı kuru ve temiz bir yerde muhafaza edin.
- Yüksek sıcaklıklara ve doğrudan güneş ışınlarına karşı koruyun.

9 | Teslimat kapsamı

- Baldır Masaj Aleti
- Kullanma Kılavuzu
- 4 Pil Tip AA


9.1 | Teknik bilgiler

Model:	LLU-05
Giriş gerilimi:	6 V
Pil tipi:	4 x AA
Malzeme:	% 95 Pamuk, % 5 Elasthan
Ağırlık:	350 g
Ürün ölçüleri:	45 x 19 x 10 cm

10 | İmha

Elektrikli ve elektronik cihazlar ev çöpüne atılarak tasfiye edilmemelidir.



Kullanıcı elektrikli ve elektronik cihazları ömürlerinin sonlarında bunlar için uygun, resmi toplama merkezlerine veya satın aldığı yere geri vermekle yükümlüdür. Buna ilişkin ayrıntıları ilgili eyalet mahkemesi düzenler. Ürünün kullanım kılavuzunun veya ambalajın üzerinde  yer alan sembol, bu düzenlemelere işaret etmektedir. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya başka şekillerde değerlendirmeye sağlayacağınız katkı, çevremizin korunması için önemlidir.

11 | Garanti

Ürün, satın alındığı tarihten itibaren malzeme ve üretim hatalarına karşı 24 ay garantilidir. Amacının dışında kullanımlarda veya hatalı uygulamalarda ortaya çıkabilecek hasarlara karşı sorumluluk kabul edilmez. Bu garanti, ancak kullanım kılavuzundaki uyarılar dikkate alındığı takdirde geçerlidir. Zorlama, kötü kullanım veya amacının dışında kullanım ya da yetkisiz kişilerin bakım yapması sonucu oluşan hasarlarda garanti geçersiz olur.



